

SONY®

4-489-506-11(2) (RO)

Recorder cu cameră video digitală HD

Ghid de utilizare



Consultați și:

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>

Introducere

Înregistrare/Redare

Salvarea imaginilor

Particularizarea camerei
video

Altele

HANDYCAM®

AVCHD
Progressive

HDMI™
UNIVERSAL HOME ENTERTAINMENT INTERFACE

InfoLITHIUM V
SERIES

MEMORY STICK

SD
XC
CLASS®



HDR-PJ810/PJ810E/PJ820/PJ820E

Citiți acest manual înainte de utilizare

Înainte de a opera unitatea, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

Înregistrarea proprietarului
Numerele de model și de serie sunt menționate pe baza unității. Notați numărul de serie în spațiul de mai jos. Folosiți aceste numere de câte ori apelați la distribuitorul dumneavoastră Sony în legătură cu acest produs.

Nr. model HDR-

Nr. de serie _____

Nr. model AC- _____

Nr. de serie _____

AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare,
1) nu expuneți unitatea la precipitații sau umezeală.
2) nu așezați obiecte umplute cu lichid, cum ar fi vasele, pe aparat.

Nu expuneți bateriile la căldură excesivă, precum lumina directă a soarelui, focul sau altele asemenea.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI. PERICOL – PENTRU A REDUCE RISUL DE INCENDIU SAU ELECTROCUTARE, URMAȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI.

- Citiți aceste instrucțiuni.
- Păstrați aceste instrucțiuni.
- Acordați atenție tuturor avertismentelor.
- Urmați toate instrucțiunile.
- Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
- Curățați-l doar cu o cârpă uscată.
- Nu blocați niciun orificiu de ventilare. Instalați aparatul în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Nu instalați aparatul în apropierea surselor de căldură, precum radiatoare, grilaje de încălzire, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) ce produc căldură.
- Nu alterați destinația de siguranță a conectorului polarizat sau de împământare. O fișă polarizată are două lamele, una mai lată decât

cealaltă. O fișă de împământare are două lamele și un dinte de împământare. Lamela lată sau dintele de împământare are drept scop siguranța dumneavoastră. Dacă fișa furnizată nu se potrivește în priză, apălați la un electrician pentru a înlocui priza veche.

- Protejați cablul de alimentare pentru a nu se călca pe el și pentru a nu fi ciupit, în special în zona conectorilor, a prizelor și în locul în care iese din aparat.
- Utilizați doar atașamentele/ accesoriile specificate de producător.
- Utilizați aparatul doar cu căruciorul, suportul, trepiedul, consola sau masa specificate de producător sau vândute împreună cu aparatul. Când se folosește un cărucior, manevrați cu grijă ansamblul cărucior/aparat, pentru a evita eventualele vătămări cauzate de răsturnare.



- Deconectați aparatul de la priză în timpul furtunilor cu fulgere sau când nu îl utilizați perioade mai îndelungate.
- Toate intervențiile de service trebuie efectuate doar de către personal de service calificat. Intervențiile de service sunt necesare atunci când aparatul a fost deteriorat în orice mod, dacă a fost deteriorat cablul de alimentare sau fișa electrică, dacă s-au vărsat lichide pe aparat sau dacă au căzut obiecte în acesta, dacă aparatul a fost expus la ploaie sau la umezeală, dacă nu funcționează normal sau dacă a căzut.

- Dacă forma conectorului nu se potrivește cu priza de perete, folosiți un adaptor de conector atașat, care să aibă configurația adecvată pentru priza de perete.

ATENȚIE

I Acumulator

În cazul manipulării incorecte a acumulatorului, acesta poate exploda, poate provoca incendii sau chiar arsuri chimice. Respectați următoarele măsuri de precauție.

- Nu dezasamblați unitatea.
- Nu izbiți și nu expuneți acumulatorul la șocuri sau lovituri cum ar fi ciocăniturile, aruncarea sau călcarea pe acesta.
- Nu scurtcircuitați și nu lăsați obiectele metalice să intre în contact cu bornele bateriei.
- Evitați expunerea la temperaturi mai mari de 60 °C (140 °F), cum ar fi expunerea directă la razele soarelui sau într-o mașină parcată la loc neumbrit.
- Nu incinerati și nu aruncați unitatea în foc.
- Nu manipulați baterii litium-ion deteriorate sau care prezintă scurgeri.
- Nu uitați să încărcați acumulatorul cu un încărcător original Sony sau un dispozitiv compatibil de încărcare a acumulatorului.
- Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.
- Păstrați acumulatorul uscat.
- Înlocuiți acumulatorul cu un tip identic sau echivalent recomandat de Sony.
- Eliminați acumulatorii uzați cu promptitudine, conform instrucțiunilor.

Înlocuiți bateria doar cu tipul de baterie specificat. În caz contrar, există riscul de incendiu sau vătămare.

! Adaptor c.a.

Nu folosiți adaptorul c.a. dacă acesta este amplasat într-un loc îngust, cum ar fi între perete și mobilier.

Folosiți priza de perete (mufa de perete) apropiată atunci când utilizați adaptorul c.a.. Deconectați adaptorul c.a. de la priza de perete (mufa de perete) imediat ce apare o defecțiune în timpul utilizării aparatului.

Chiar dacă camera video este oprită, sursa de alimentare c.a. (de la rețea) este în continuare alimentată dacă este conectată la priza de perete (mufa de perete) prin intermediul adaptorului c.a.



! AVERTISMENT

A nu se ingera bateria, pericol de arsuri chimice.

Telecomanda furnizată împreună cu acest produs conține o baterie tip monedă/buton. În cazul înghițirii bateriei tip monedă/buton, aceasta poate provoca arsuri interne grave în doar 2 ore și moartea.

Nu lăsați bateriile noi și uzate la îndemâna copiilor. În cazul în care compartimentul de baterie nu se închide bine, opriți utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.

În cazul în care considerați că bateriile au fost înghițite sau amplasate în interiorul unei părți a corpului, adresați-vă imediat medicului.

Presiunea fonică excesivă din căști poate provoca pierderea auzului.

Pentru clienții din Europa



Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu cerințele de bază și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Pentru detalii, vă rugăm să accesați următorul URL: <http://www.compliance.sony.de/>

! Aviz pentru clienții din țările în care se aplică directivele UE

Producător: Sony Corporation,
1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo,
108-0075 Japonia

Pentru conformitatea produsului în UE: Sony Deutschland GmbH,
Hedelfinger Strasse 61,
70327 Stuttgart, Germania

Acest produs a fost testat și s-a constatat că respectă limitele specificate în reglementarea privind compatibilitatea electromagnetică atunci când se folosesc cabluri de conectare mai scurte de 3 metri (9,8 feet).

Câmpurile electromagnetice cu frecvențe specifice pot influența imaginea și sunetul acestei unități.

! Aviz

În cazul în care electricitatea statică sau undele electromagnetice întrerup transferul de date în curs (eroare), reporniți aplicația sau deconectați și conectați din nou cablul de date (USB, etc.).

I Casarea bateriilor și echipamentelor electrice și electronice uzate (valabil în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa care au sisteme de colectare diferențiată)



Acest simbol prezent pe produs, baterie sau pe ambalaj indică faptul că produsul și bateria nu trebuie tratate ca deșeuri

menajere. Este posibil ca pe anumite baterii, acest simbol să fie utilizat în combinație cu un simbol chimic.

Se adaugă simbolurile chimice pentru mercur (Hg) sau plumb (Pb) dacă bateria conține mai mult de 0,0005% mercur sau 0,004% plumb. Asigurându-vă că aceste produse și baterii sunt casate în mod corect veți ajuta la prevenirea eventualelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, consecințe ce ar putea rezulta altfel din manipularea incorectă ca deșeuri. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale.

În cazul produselor care, din motive de siguranță, de performanță sau de integritate a datelor, necesită o conexiune permanentă la o baterie încorporată, aceasta trebuie înlocuită doar de către personal de service calificat. Pentru a vă asigura că bateria și echipamentele electrice și electronice sunt tratate în mod corespunzător, predați aceste produse la sfârșitul duratei de exploatare la punctul de colectare relevant pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Pentru toate celelalte baterii, consultați secțiunea referitoare la modul de eliminare

în siguranță a bateriilor din produs. Predați bateriile la punctul de colectare relevant pentru reciclarea bateriilor uzate. Pentru informații mai detaliate referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriilor, contactați autoritățile locale, serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul sau bateria.

Mai multe informații despre camera video (Ghid de ajutor)

Ghidul de ajutor este un manual online. Trebuie consultat pentru instrucțiuni detaliate cu privire la numeroasele funcții ale camerei video.

1 Accesați pagina de asistență Sony.

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>



2 Selectați țara sau regiunea.

3 Căutați numele modelului dumneavoastră de cameră video pe pagina de asistență.

- Verificați numele modelului menționat pe partea inferioară a camerei video.

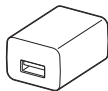
Cuprins

Citiți acest manual înainte de utilizare	2
Mai multe informații despre camera video (Ghid de ajutor)	6
Introducere	7
Elemente furnizate	7
Încărcarea acumulatorului	8
Pornirea alimentării	10
Introducerea unui card de memorie	11
Înregistrare/Redare ...	12
Înregistrare	12
Redare	14
Vizualizarea imaginilor cu dimensiuni mai mari	16
Salvarea imaginilor	17
Utilizarea PlayMemories Home™	17
Conectarea unui dispozitiv extern	18
Utilizarea funcției Wi-Fi	19
Particularizarea camerei video	24
Utilizarea meniurilor	24
Altele	27
Măsuri de precauție	27
Specificații	29
Componente și comenzi	33

Elemente furnizate

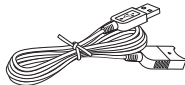
Numerele din () denotă cantitatea furnizată.

- Cameră video (1)
- Adaptor c.a. (1)

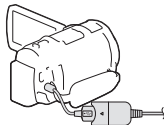


Forma adaptorului c.a. diferă în funcție de țară/regiune.

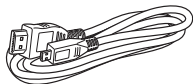
- Cablu de asistență pentru conexiune USB (1)



Cablul de asistență pentru conexiune USB este conceput pentru a fi utilizat exclusiv împreună cu această cameră video. Utilizați acest cablu dacă cablul USB încorporat al camerei video este prea scurt pentru conectare.



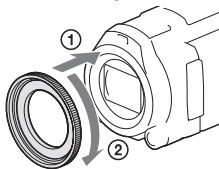
- Cablu HDMI (1)



- Inel pentru accesorii mai mici (1)



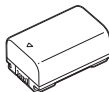
Pentru a atașa inelul pentru accesorii mai mici de camera video, aliniați corect inelul pentru accesorii mai mici cu camera video (①) și rotiți-l în direcția indicată de săgeată până când inelul pentru accesorii mai mici se blochează pe poziție (②). Pentru a demonta inelul pentru accesorii mai mici, rotiți-l în direcția opusă celei indicate de săgeată.



- Telecomandă wireless (1)



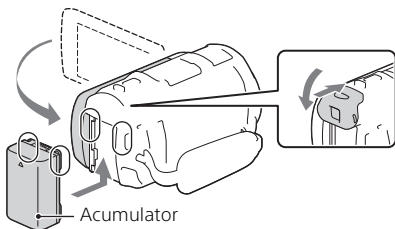
- Acumulator NP-FV50 (1)



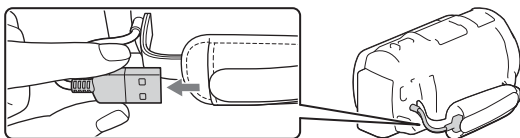
- „Ghid de utilizare” (acest manual) (1)

Încărcarea acumulatorului

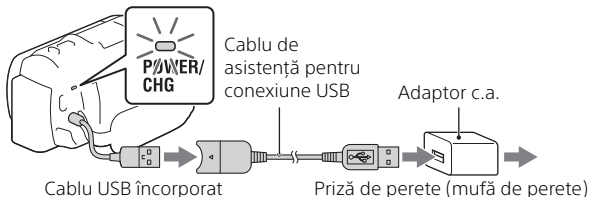
- 1 Oprii camera video închizând monitorul LCD, retrageți vizorul și atașați acumulatorul.



- 2 Trageți afară cablul USB încorporat.



- 3 Conectați adaptorul c.a. și camera video folosind cablul de asistență pentru conexiune USB și, conectați adaptorul c.a. la priza de perete (mufa de perete).



- Lumina lămpii POWER/CHG (încărcare) devine portocalie.
- Lampa POWER/CHG (încărcare) se stinge atunci când acumulatorul este încărcat complet. Deconectați cablul de asistență pentru conexiune USB de la camera video.
- Forma adaptorului c.a. diferă în funcție de țară/regiune.

| **Încărcarea bateriei cu ajutorul computerului**

Opriți camera video și conectați-o la un computer pornit cu ajutorul unui cablu USB încorporat.

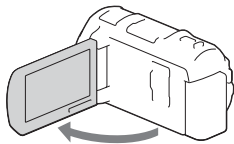
| **Pentru a folosi camera video cât timp este conectată la priza de perete (mufa de perete)**

Conectați camera video la priza de perete (mufa de perete) urmând procedura din „Încărcarea acumulatorului”.

- Atașați acumulatorul la camera video.
- Acumulatorul se poate consuma chiar dacă camera video este conectată la priza de perete (mufa de perete).

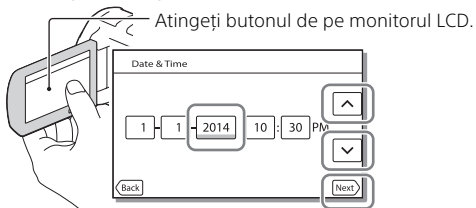
Pornirea alimentării

- 1 Deschideți monitorul LCD al camerei video și porniți alimentarea.



- De asemenea, puteți porni camera video și prin tragerea afară a vizorului.

- 2 Urmând instrucțiunile de pe monitorul LCD, selectați limba, regiunea geografică, ora de vară, formatul datei și ora.

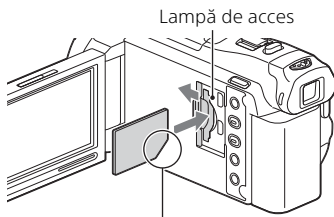


Atingeți butonul de pe monitorul LCD.

- Pentru a trece la pagina următoare, atingeți [Next].
 - Pentru a opri alimentarea, închideți monitorul LCD.
-
- Pentru a seta data și ora din nou, selectați **[MENU]** → [Setup] → [🕒 Clock Settings] → [Date & Time Setting].
 - Pentru a dezactiva sunetul de funcționare, selectați **[MENU]** → [Setup] → [🔧 General Settings] → [Beep] → [Off].

Introducerea unui card de memorie

- 1 Deschideți capacul și introduceți cardul de memorie până se aude un declic.



Introduceți cardul cu colțul teșit orientat în direcția din imagine.

- Când introduceți un card de memorie nou, apare ecranul [Preparing image database file. Please wait.]. Așteptați până dispăre ecranul.
- Pentru a selecta un card de memorie ca mediu de înregistrare, selectați [MENU] → [Setup] → [Media Settings] → [Media Select] → [Memory Card].
- Pentru a scoate cardul de memorie, deschideți capacul și împingeți ușor cardul de memorie înăuntru o singură dată.

Tipurile de card de memorie pe care le puteți utiliza împreună cu camera video

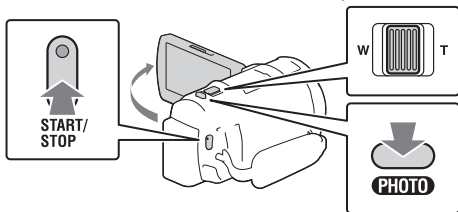
	Clasă de viteză SD	Capacitate (verificată în funcțiune)
Card de memorie SD/card de memorie SDHC/card de memorie SDXC	Clasa 4 sau mai rapid	Până la 64 GB
Suport Memory Stick PRO Duo™ (Mark2)/suport Memory Stick PRO-HG Duo™	–	Până la 32 GB
Suport Memory Stick XC-HG Duo™		Până la 64 GB

Înregistrare

Înregistrarea de filme


- 1 Deschideți monitorul LCD și apăsați START/STOP pentru a porni înregistrarea.

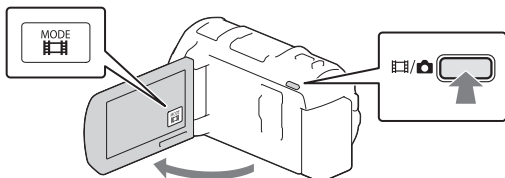
Manetă pentru zoom electronic



- Pentru a opri înregistrarea, apăsați START/STOP din nou.
- Puteți realiza fotografii în timpul filmării dacă apăsați PHOTO (Captură dublă).

- Cu setarea implicită, filmele sunt înregistrate în format HD și format MP4 simultan (Dual Video REC). Formatul MP4 este ușor de redat pe un dispozitiv smartphone, de încărcat în rețea sau pe Web.
- Elementele de pe monitorul LCD dispar dacă nu operați camera video câteva secunde. Pentru a afișa din nou elementele, atingeți monitorul LCD oriunde, cu excepția butoanelor.
- Puteți verifica durata de înregistrare a unui suport pe monitorul LCD în modul de înregistrare.
- Pentru a modifica calitatea imaginii a filmelor înregistrate, selectați **MENU** → [Image Quality/Size] → [REC Mode].

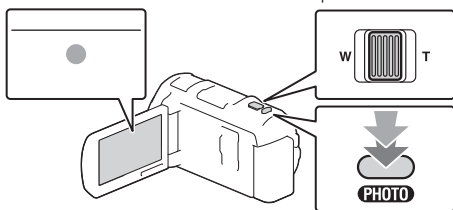
- 1 Deschideți monitorul LCD și selectați [MODE] →  (Fotografie).



- De asemenea, puteți comuta între  (Film) și  (Fotografie) dacă apăsați butonul  (Mod de înregistrare).


- 2 Apăsați ușor PHOTO pentru a ajusta focalizarea, apoi apăsați din nou până la capăt.

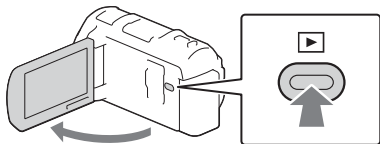
Manetă pentru zoom electronic





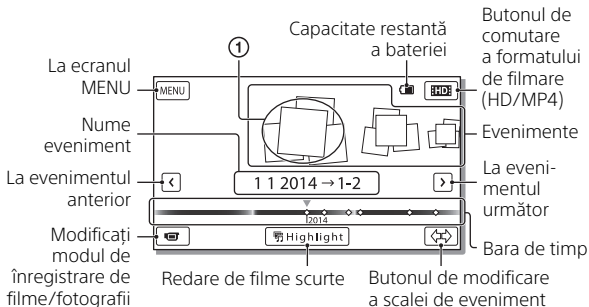
- După ajustarea corectă a focalizării, pe monitorul LCD apare indicatorul de blocare AE/AF.

Redare

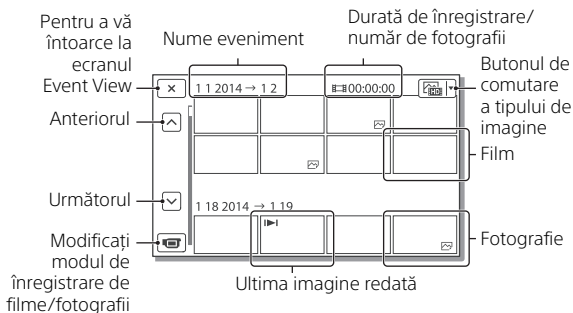
- 1 Deschideți monitorul LCD și apăsați butonul  (Vizualizare imagini) de pe camera video pentru a accesa modul de redare.



- 2 Selectați  /  pentru a muta evenimentul dorit în centru și, selectați partea încercuită (1) din figură.



3 Selectați imaginea.



Operații de redare

	Volum		Anteriorul/Următorul
	Ștergere		Derulare înapoi/derulare înainte
	Context		Redare/Pauză
	Oprire		Redare/Oprire diaporamă
	Video filmat în mișcare		Interval mișcare AD

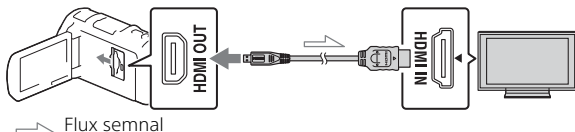
Pentru a selecta formatul filmului pe care doriți să îl redați, editați sau copiați pe alte dispozitive

La pasul 2, selectați **[HD]** din colțul din dreapta sus al monitorului LCD → **[HD]** HD Quality] sau **[MP4]** MP4].

Vizualizarea imaginilor cu dimensiuni mai mari

Conectarea camerei video la un televizor

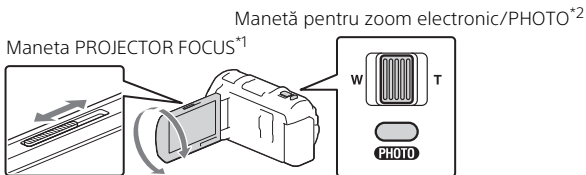
- 1 Conectați mufa HDMI OUT a camerei video la mufa HDMI IN a unui televizor folosind cablul HDMI furnizat.



- Dacă televizorul nu are mufă HDMI, conectați terminalul Multi/Micro USB al camerei video la mufele de intrare video/audio ale televizorului cu ajutorul unui cablu AV (comercializat separat).

Utilizarea proiectorului încorporat

- 1 Apăsăți butonul PROJECTOR (pagina 33).
- 2 Selectați [Image Shot on This Device].
- 3 Urmați indicațiile ghidului de utilizare de pe monitorul LCD și selectați [Project].



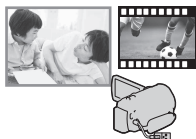
*1 Reglați focalizarea imaginii proiectate.

*2 Folosiți maneta de zoom electronic pentru a muta cadrul de selecție care apare pe imaginea proiectată și, apăsați butonul PHOTO.

Utilizarea PlayMemories Home™

Ce puteți face cu PlayMemories Home

PlayMemories Home vă permite să importați filme și fotografiile pe computer pentru a le folosi în diferite moduri.



Importul de imagini de pe camera video.



Redarea imaginilor importate



Partajarea de imagini în PlayMemories Online™



În sistemul Windows, sunt disponibile și următoarele funcții.



Vizualizarea imaginilor pe Calendar



Crearea de discuri cu filme



Încărcarea de imagini în serviciile de rețea

| Pentru a descărca PlayMemories Home

PlayMemories Home se poate descărca de la următorul URL.
www.sony.net/pm/

| Pentru a verifica sistemul computerului

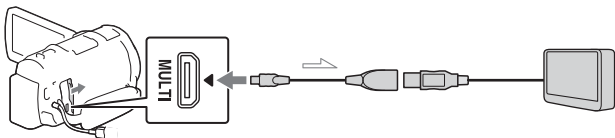
Puteți verifica cerințele computerului pentru software la următorul URL.
www.sony.net/pcenv/



Conectarea unui dispozitiv extern

| Dispozitiv extern

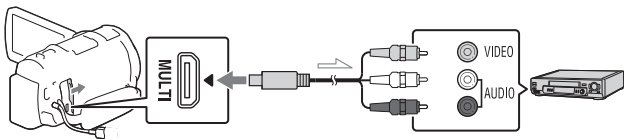
Conectați un dispozitiv extern la terminalul Multi/Micro USB al camerei video cu ajutorul cablului adaptor USB VMC-UAM2 (comercializat separat).



- Filmele sunt copiate cu o calitate a imaginii de înaltă definiție (HD).

| Recorder fără mufă USB

Conectați un recorder la terminalul Multi/Micro USB al camerei video folosind un cablu AV (comercializat separat).



- Filmele sunt copiate cu o calitate a imaginii de definiție standard.

→ Flux de semnal

Utilizarea funcției Wi-Fi

Instalarea PlayMemories Mobile™ pe dispozitivul smartphone

Pentru cele mai recente informații și informații mai detaliate despre funcțiile PlayMemories Mobile, vizitați următorul URL.



<http://www.sony.net/pmm/>

| Sistem de operare Android

Instalați PlayMemories Mobile din Google play.



- Este nevoie de versiunea Android 4.0 sau o versiune mai recentă pentru a utiliza funcțiile cu o singură atingere (NFC).

| iOS

Instalați PlayMemories Mobile din App Store.



- Funcțiile cu o singură atingere (NFC) nu sunt disponibile pentru sistemele iOS.

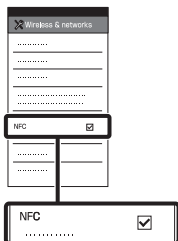
Note

- Dacă PlayMemories Mobile este deja instalată pe dispozitivul smartphone, actualizați software-ul cu ultima versiune.
- Disponibilitatea funcției Wi-Fi descrise aici nu este garantată pentru toate dispozitivele smartphone și tabletele.
- Funcția Wi-Fi a camerei video nu poate fi utilizată prin conectare la o rețea LAN wireless publică.
- Pentru a utiliza funcțiile cu o singură atingere (NFC) ale camerei video, este nevoie de un dispozitiv smartphone sau de o tabletă care acceptă funcția NFC.
- Metodele de operare și ecranele de afișaj pentru aplicație pot fi modificate fără notificare prealabilă pentru upgrade-urile viitoare.

Transferul de filme în format MP4 și de fotografii pe dispozitivul smartphone

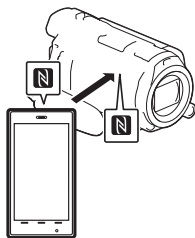
Conexiune cu o singură atingere la un dispozitiv Android care acceptă funcția NFC

- 1 Pe dispozitivul smartphone, selectați [Settings], apoi selectați [More...] pentru a verifica dacă funcția [NFC] este activată.



- 2 Pe camera video, redați o imagine care va fi trimisă pe dispozitivul smartphone.
 - Puteți transfera doar filme în format MP4 și fotografii.



- 3 Atingeți camera video de dispozitivul smartphone.






Note

- Revocați modul repaus sau deblocați în prealabil ecranul dispozitivului smartphone.
- Asigurați-vă că pe monitorul LCD al camerei video și pe dispozitivul smartphone se afișează .
- Atingeți în continuare camera video de dispozitivul smartphone fără a o mișca până când pornește PlayMemories Mobile (1 până la 2 secunde).
- În cazul în care camera video nu se conectează la dispozitivul smartphone prin NFC, consultați „Conectare fără NFC” (pagina 21).

1 Conectare fără NFC

1 Apăsați  (Vizualizare imagini) butonul și selectați  → [Edit/Copy] → [Send to Smartphone] → [Select on This Device] → tipul de imagine.

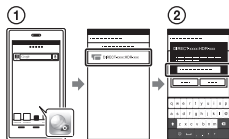
2 Selectați imaginea pe care doriți să o transferați și, adăugați , după care selectați  →  .

- Se afișează numele SSID și parola și, camera video este pregătită pentru conectarea la dispozitivul smartphone.

3 Conectați camera video la dispozitivul smartphone și transferați imaginile.

Android

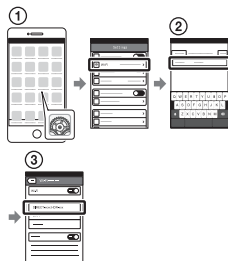
- 1 Porniți PlayMemories Mobile și selectați numele SSID al camerei video.
- 2 Introduceți parola afișată pe camera video (este solicitată doar prima dată).



iPhone/iPad




- 1 Selectați [Settings] → [Wi-Fi] → numele SSID afișat pe camera video.
- 2 Introduceți parola afișată pe camera video (este solicitată doar prima dată).

- 3 Confirmați selectarea numelui SSID afișat pe camera video.
- 4 Reveniți la ecranul de pornire și porniți PlayMemories Mobile.



Utilizarea dispozitivului smartphone pe post de telecomandă wireless

Puteți înregistra imagini cu camera video folosind dispozitivul smartphone pe post de telecomandă wireless.

- 1** Pe camera video, selectați **MENU** → [Camera/Mic] → [ Shooting Assist] → [Ctrl with Smartphone].
- 2** Pe dispozitivul smartphone, urmați procedura de la pasul 3 din „Conectare fără NFC” (pagina 21).
Dacă folosiți funcția NFC, deschideți ecranul de înregistrare pe camera video și atingeți  de pe camera video cu  de pe dispozitivul smartphone.
- 3** Operați camera video de pe dispozitivul smartphone.

Note

- În funcție de interferențele electrice locale sau de funcțiile dispozitivului smartphone, este posibil ca imaginile de vizualizare în timp real să nu fie afișate uniform.

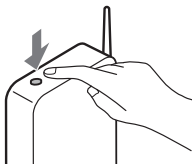
Salvarea filmelor și fotografiilor pe computer prin intermediul conexiunii Wi-Fi

Conectați în prealabil computerul la un punct de acces wireless sau la un router de bandă largă wireless.

- 1** Instalați pe computer software-ul dedicat (doar prima dată).
Windows: PlayMemories Home
www.sony.net/pm/
Mac: Wireless Auto Import
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>
 - Dacă software-ul este deja instalat pe computer, actualizați software-ul cu ultima versiune.
- 2** Conectați camera video la un punct de acces în felul următor (doar prima dată).
Dacă nu vă puteți înregistra, consultați manualul de instrucțiuni al punctului de acces sau contactați persoana care a configurat punctul de acces.

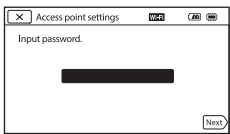
Dacă punctul de acces wireless are un buton WPS

- 1 Pe camera video, selectați **MENU** → [Setup] → [↔ Connection] → [WPS Push].
- 2 Apăsați butonul WPS de pe punctul de acces pe care doriți să îl înregistrați.



Dacă știți numele SSID și parola punctului de acces wireless

- 1 Pe camera video, selectați **MENU** → [Setup] → [↔ Connection] → [Access point settings].
- 2 Selectați punctul de acces pe care doriți să îl înregistrați, introduceți parola și selectați **OK**.



- 3 În cazul în care computerul nu este pornit, porniți computerul.

- 4 Începeți să trimiteți imagini de pe camera video pe computer.

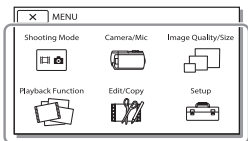
- 1 Apăsați butonul **▶** (Vizualizare imagini) de pe camera video.
- 2 Selectați **MENU** → [Edit/Copy] → [Send to Computer].
 - Imaginile sunt transferate și salvate automat pe computer.
 - Sunt transferate doar imaginile înregistrate recent. Importul de filme și de fotografii multiple poate dura mai mult timp.

Utilizarea meniurilor

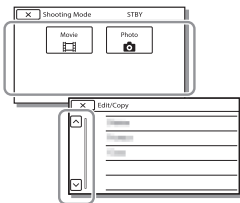
1 Selectați **MENU**.



2 Selectați o categorie.



3 Selectați elementul din meniul dorit.



Derulați elementele din meniul în sus sau în jos.

- Selectați **X** pentru a termina setarea meniului sau pentru a reveni la ecranul cu meniul anterior.

Liste meniuri

Shooting Mode

Movie

Photo

Smth Slw REC

Golf Shot

Camera/Mic

Manual Settings

White Balance

Spot Meter/Fcs

Spot Meter

Spot Focus

Exposure

Focus

IRIS

Shutter Speed

AGC Limit

AE Shift

White Balance Shift

Low Lux

Camera Settings

Scene Selection

Picture Effect

Cinematone

Fader

Self-Timer

SteadyShot

SteadyShot

Digital Zoom

Conversion Lens

Auto Back Light

Dial Setting

 Face

Face Detection

Smile Shutter


Smile Sensitivity

 Flash^{*1}

Flash

Flash Level

Red Eye Reduction

 Microphone

Premium CloserVoice


My Voice Canceling

Blt-in Zoom Mic

Auto Wind NR

Audio Mode

Audio Rec Level

 Shooting Assist

Ctrl with Smartphone

My Button

Focus Magnifier


Grid Line

Display Setting

Zebra

Peaking

Audio Level Display

 Image Quality/Size REC Mode Frame Rate

Dual Video REC

 Image Size Playback Function

Event View

 Scenario Edit/Copy

Send to Smartphone

View on TV

Send to Computer

Delete

Protect

Copy

Direct Copy^{*2} Setup Media Settings


Media Select

Media Info

Format

Repair Img. DB F.


File Number

 Playback Settings

Data Code

Volume

Motion Interval ADJ

Download Music^{*3}Empty Music^{*3} Connection

WPS Push

Access point settings

Edit Device Name

Disp MAC Address

SSID/PW Reset

Network Info Reset

TV Type

HDMI Resolution

CTRL FOR HDMI

USB Connect

USB Connect Setting

USB Power Supply

USB LUN Setting



General Settings

Beep

Monitor Brightness

Auto Keystone ADJ

Airplane Mode

REC Lamp

Remote Ctrl

Language Setting

24p Mode^{*4}

Calibration

Battery Info

Power Save

Initialize

Demo Mode



Clock Settings

Date & Time Setting

Area Setting

*1 Puteți seta acest element atunci când folosiți un bliț (comercializat separat).

*2 Puteți seta acest element atunci când folosiți un dispozitiv suport extern (comercializat separat).

*3 HDR-PJ810/PJ820

*4 HDR-PJ810E/PJ820E

Măsurile de precauție

Adaptor c.a.

Nu scurtcircuitați terminalul bateriei cu obiecte metalice. Acest lucru poate provoca o defecțiune.

Redarea imaginilor cu alte dispozitive

Este posibil să nu puteți reda normal imaginile înregistrate pe camera video cu alte dispozitive. De asemenea, este posibil să nu puteți reda imaginile înregistrate pe alte dispozitive cu camera video.

Înregistrare și redare

- Evitați manipularea dură, dezasamblarea, modificarea, șocurile mecanice sau impactul cum ar fi ciocăniturile, aruncarea sau călcarea pe produs. Acordați o atenție sporită obiectivului.
- Pentru a asigura o funcționare stabilă a cardului de memorie, se recomandă să formatați cardul de memorie cu camera video înainte de prima utilizare. Formatarea cardului de memorie va șterge toate datele stocate pe acesta fără posibilitate de recuperare. Salvați datele importante pe PC, etc.
- Verificați direcția de introducerea a cardului de memorie. Dacă introduceți forțat cardul de memorie în direcția greșită, cardul de memorie, slotul cardului de memorie sau datele imagine se pot deteriora.
- Înainte de a porni înregistrarea, testați funcția de înregistrare pentru a vă asigura că imaginea și sunetul sunt înregistrate fără nicio problemă.

- Programele de televiziune, filmele, casetele video și alte materiale similare pot fi protejate cu drepturi de autor. Înregistrarea neautorizată a acestor materiale poate reprezenta o încălcare a prevederilor legislației cu privire la drepturile de autor.
- Nu se vor oferi compensații pentru conținutul înregistrărilor, chiar dacă înregistrarea sau redarea nu sunt posibile din cauza unei defecțiuni a camerei video, suportului de înregistrare, etc.
- Camera video nu este rezistentă la praf, scurgeri de lichide sau la apă.
- Nu expuneți camera video la apă, de exemplu, în ploaie sau apă sărată. În urma contactului cu apa, camera video se poate defecta. Uneori, astfel de defecțiuni nu se pot repara.
- Nu orientați camera video spre soare sau spre surse de lumină puternică. Acest lucru poate provoca defectarea camerei video.
- Nu folosiți camera video în apropierea unor surse puternice de unde radio sau radiații. Camera video poate să nu înregistreze sau să nu redea corect imaginile.
- Nu folosiți camera video pe plaje nisipoase sau în locuri cu praf. Acest lucru poate provoca defectarea camerei video.
- În cazul formării de condens de la umezeală, nu mai utilizați camera video până nu se evaporează umezeala.

- Nu supuneți camera video la șocuri mecanice sau vibrații. În caz contrar, camera video poate să nu funcționeze sau să nu înregistreze corect imaginile. În plus, suportul de înregistrare sau datele înregistrate se pot deteriora.

Monitor LCD

Monitorul LCD este fabricat cu ajutorul unei tehnologii de precizie foarte înaltă, astfel că peste 99,99% din pixeli sunt operaționali în vederea utilizării eficiente. Cu toate acestea, pot exista unele mici puncte întunecate și/sau luminoase (de culoare albă, roșie, albastră sau verde) care apar în mod constant pe monitorul LCD. Aceste puncte sunt rezultate normale ale procesului de fabricație și nu afectează în niciun fel înregistrarea.

Temperatura camerei video

Dacă utilizați o cameră video în continuu o perioadă îndelungată, aceasta se poate încălzi. Aceasta nu reprezintă o defecțiune.

Protecție împotriva supraîncălzirii

În funcție de temperatura camerei video și a bateriei, este posibil să nu puteți înregistra filme sau, alimentarea poate fi întreruptă automat pentru a proteja camera video. Înainte de întreruperea alimentării, pe monitorul LCD se va afișa un mesaj sau nu veți mai putea înregistra filme. În acest caz, lăsați alimentarea oprită și așteptați până când scade

temperatura camerei video și a bateriei. Dacă porniți alimentarea înainte de răcirea suficientă a camerei video și a bateriei, este posibil ca alimentarea să fie întreruptă din nou sau să nu puteți înregistra filme.

Dezactivarea temporară a rețelei LAN wireless (Wi-Fi, NFC, etc.)

În momentul ambarcării într-un avion, puteți dezactiva temporar funcția Wi-Fi. Selectați **[MENU]** → **[Setup]** → **[General Settings]** → **[Airplane Mode]** → **[On]**.

LAN wireless

Nu ne asumăm nicio răspundere pentru daunele provocate de accesul neautorizat sau utilizarea neautorizată a materialelor stocate pe camera video, în urma pierderii sau furtului acesteia.

Depanare

În cazul în care aveți probleme de utilizare a camerei video:

- Verificați camera video folosind Ghidul de ajutor (pagina 6).
- Deconectați sursa de alimentare, reconectați-o după 1 minut și porniți camera video.
- Porniți camera video (pagina 26). Toate setările, inclusiv setarea ceasului, sunt reinițializate.
- Contactați distribuitorul Sony sau atelierul de service Sony autorizat local.

Specificații

Sistem

Format semnal:

Culoare NTSC, standarde EIA
(HDR-PJ810/PJ820)

Culoare PAL, standarde CCIR
(HDR-PJ810E/PJ820E)

HD TV

Format de înregistrare de filme:

AVCHD (compatibil cu format
AVCHD Ver.2.0):

Video: MPEG-4 AVC/H.264

Audio: Dolby Digital 2 canale/
5,1 canale Dolby Digital 5.1
Creator^{*1}

MP4:

Video: MPEG-4 AVC/H.264

Audio: MPEG-4 AAC-LC 2ch

^{*1} Fabricat sub licență
Dolby Laboratories.

Format fișiere foto:

Compatibil DCF Ver.2.0

Compatibil Exif Ver.2.3

Compatibil MPF Baseline

Suport de înregistrare (filme/
fotografii):

Memorie internă

HDR-PJ810/PJ810E: 32 GB

HDR-PJ820/PJ820E: 64 GB

Suport Memory Stick PRO Duo

Card SD (clasa 4 sau mai rapid)

Capacitatea disponibilă pentru
utilizator (aprox.)

HDR-PJ810/PJ810E: 31,1 GB^{*2}

HDR-PJ820/PJ820E: 62,4 GB^{*2}

^{*2} 1 GB este egal cu 1 miliard de
octeți, o parte dintre aceștia
fiind folosită pentru
gestionarea sistemului și/
sau fișierele de aplicații. Se
poate șterge doar filmul de
demonstrație preinstalat.

Vizor:

Vizor electronic (color)

Dispozitiv de imagine:

Senzor 4,6 mm (tip 1/3,95)

CMOS

Pixeli de înregistrare (fotografii,
16:9):

Max. 24,5 mega pixeli
(6 592 × 3 712)^{*3}

Brut: Aprox. 6 590 000 pixeli

Efectiv (film, 16:9)^{*4}:

Aprox. 6 140 000 pixeli

Efectiv (fotografii, 16:9):

Aprox. 6 140 000 pixeli

Efectiv (fotografii, 4:3):

Aprox. 4 600 000 pixeli

Obiectiv:

Obiectiv G

12× (Optic)^{*4}, 24× (Zoom
imagine clară, în timpul
filmării)^{*5}, 160× (Digital)

Diametru filtru:

46 mm (1 13/16 in.)

37 mm (1 1/2 in.) (Atunci când
atașați inelul pentru accesorii
mai mici)

F1.8 - F3.4

Distanță focală:

f= 2,9 mm – 34,8 mm

(1/8 in. – 1 3/8 in.)

După conversia în cameră
statică 35 mm

Pentru filme^{*4}:

26,8 mm – 321,6 mm

(1 1/16 in. – 12 3/4 in.) (16:9)

Pentru fotografii:

26,8 mm – 321,6 mm

(1 1/16 in. – 12 3/4 in.) (16:9)

Temperatura culorilor: [Auto],

[One Push], [Indoor], [Outdoor]

Iluminare minimă:


6 lx (lux) (în setarea implicită,


viteza obturatorului

1/60 secundă (HDR-PJ810/
PJ820) sau 1/50 secundă

(HDR-PJ810E/PJ820E))
3 lx (lux) ([Low Lux] este setat la [On], viteza obturatorului 1/30 secundă (HDR-PJ810/PJ820) sau 1/25 secundă (HDR-PJ810E/PJ820E))

^{*3} Seria de pixeli unici a senzorului Sony ClearVid și sistemul de procesare de imagini (BIONZ-X) permit o rezoluție a imaginilor statice echivalentă cu dimensiunile descrise.

^{*4} [ SteadyShot] este setat la [Standard] sau [Off].

^{*5} [ SteadyShot] este setat la [Active].

Conectori intrare/ieșire

Mufă HDMI OUT: Micro conector HDMI

Mufă PROJECTOR IN: Micro conector HDMI

Mufă de intrare MIC: Minimufă stereo (ϕ 3,5 mm)

Mufă căști: Minimufă stereo (ϕ 3,5 mm)

Mufă USB: Tip A (USB încorporat) Terminal Multi/Micro USB*

* Acceptă dispozitive compatibile cu Micro USB.

Conexiunea USB este dedicată exclusiv pentru ieșire (HDR-PJ810E/PJ820E).

Monitor LCD

Imagine: 7,5 cm (tip 3,0, raport de aspect 16:9)

Număr total de pixeli: 921 600 (640 × 1 440)

Proiector

Tip de proiecție: DLP

Sursă de lumină: LED (R/G/B)

Focalizare: Manual

Distanță de proiecție: 0,5 m (1,6 feet) sau mai mult

Rezoluție (ieșire): 854 × 480

Timp de proiecție continuă (în cazul utilizării acumulatorului furnizat): Aprox. 2 h.

LAN wireless

Standard acceptat:

IEEE 802.11 b/g/n

Frecvență: 2,4 GHz

Protocoloale de securitate

acceptate: WEP/WPA-PSK/
WPA2-PSK

Metodă de configurare: WPS (Configurare protejată Wi-Fi)/ manuală

Metodă de acces: Mod de infrastructură

NFC: Compatibil NFC Forum Type 3 Tag

Generalități

Necesar de putere:

CC 6,8 V/7,2 V (acumulator),

CC 5 V 1 500 mA (adaptor c.a.),

CC 8,4 V (mufa DC IN)

Încărcare USB: CC 5 V 1 500 mA

Consum de energie mediu:

În timpul înregistrării cu camera, folosind vizorul cu luminozitate normală: 2,9 W

În timpul înregistrării cu camera, folosind monitorul LCD cu luminozitate normală: 3,1 W

Temperatură de funcționare: 0 °C până la 40 °C (32 °F până la 104 °F)

Temperatură de depozitare: -20 °C până la +60 °C
(-4 °F până la +140 °F)

Dimensiuni (aprox.):

67,5 mm × 72,5 mm × 134 mm
(2 3/4 in. × 2 7/8 in. × 5 3/8 in.)
(l/î/a) inclusiv părțile ieșite în afară

67,5 mm × 72,5 mm × 134 mm
(2 3/4 in. × 2 7/8 in. × 5 3/8 in.)
(l/î/a) inclusiv părțile ieșite în afară, cu acumulatorul furnizat atașat

Greutate (aprox.)

460 g (1 lb) doar unitatea principală
510 g (1 lb 1 oz) inclusiv acumulatorul furnizat

I Adaptor c.a. AC-UUD11

Necesar de putere: CA 100 V – 240 V, 50 Hz/60 Hz

Consum de curent: 200 mA

Consum de energie: 11 W

Tensiune la ieșire: CC 5.0 V, 1500 mA

Temperatură de funcționare: 0 °C până la 50 °C
(32 °F până la 122 °F)

Temperatură de depozitare: -20 °C până la +60 °C
(-4 °F până la +140 °F)

I Acumulator NP-FV50

Tensiune la ieșire maximă:
8,4 V CC

Tensiune la ieșire: 6,8 V CC

Tensiune de încărcare maximă:
8,4 V CC

Curent de încărcare maxim: 2,1 A
Capacitate

Tipică: 7,0 Wh (1 030 mAh)

Minimă: 6,6 Wh (980 mAh)

Tip: Li-ion

Designul și specificațiile pentru camera video și accesoriile aferente se pot modifica fără notificare prealabilă.


Durata estimată de încărcare, înregistrare și redare cu acumulatorul furnizat

Timp de încărcare (minute):	
Adaptor c.a. (furnizat)	165
Computer	305
Durată de înregistrare (minute):	
Continuă	120 130
Tipică	60 65
Timp de redare (minute):	200

- Duratele de încărcare sunt măsurate atunci când încărcați camera video la temperatura camerei de 25 °C (77 °F) fără a folosi cablul de asistență pentru conexiune USB.
- Duratele de înregistrare și redare sunt măsurate în timpul utilizării camerei video la 25 °C (77 °F).
- Duratele de înregistrare sunt măsurate în timpul filmării cu setări implicite ([ REC Mode]: [Standard **HQ**], [Dual Video REC]: [On]).

- Durata de înregistrare tipică indică intervalul de timp în care repetați procedurile de pornire/oprire a înregistrării, de comutare [Mod de înregistrare] și zoom.
- Cifra de deasupra fiecărei durate de înregistrare indică durata de înregistrare cu monitorul LCD deschis iar cifra de dedesubt indică durata de înregistrare cu vizorul fără a deschide monitorul LCD.

| Mărci comerciale

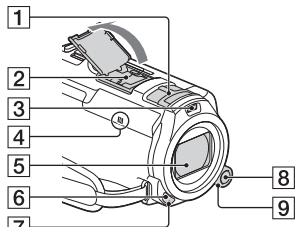
- AVCHD, AVCHD Progressive, sigla AVCHD și sigla AVCHD Progressive sunt mărci comerciale ale Panasonic Corporation și Sony Corporation.
- Memory Stick și  sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Sony Corporation.
- Blu-ray Disc™ și Blu-ray™ sunt mărci comerciale ale Blu-ray Disc Association.
- Dolby și simbolul dublu D sunt mărci comerciale ale Dolby Laboratories.
- Termenii HDMI și HDMI High-Definition Multimedia Interface și sigla HDMI sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing LLC în Statele Unite ale Americii și în alte țări.
- Microsoft, Windows și Windows Vista sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation în Statele Unite și/sau în alte țări.
- Mac și Mac OS sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Inc. în Statele Unite și în alte țări.

- Intel, Intel Core și Pentium sunt mărci comerciale ale Intel Corporation în S.U.A. și/sau în alte țări.
- Sigla SDXC este marcă comercială a SD-3C, LLC.
- Android, Google Play sunt mărci comerciale ale Google Inc.
- iOS este marcă comercială înregistrată sau marcă comercială a Cisco Systems, Inc.
- Wi-Fi, sigla Wi-Fi, Wi-Fi PROTECTED SET-UP sunt mărci comerciale înregistrate ale Wi-Fi Alliance.
- Marca N este marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a NFC Forum, Inc. în Statele Unite ale Americii și în alte țări.
- Facebook și sigla „f” sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Facebook, Inc.
- YouTube și sigla YouTube sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Google Inc.
- iPhone și iPad sunt mărci comerciale ale Apple Inc. înregistrate în S.U.A. și în alte țări.

Toate celelalte denumiri de produse menționate în prezentul document pot fi mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective. În plus, ™ și ® nu sunt menționate în nicio situație în acest manual.

Componente și comenzi

Cifrele din () sunt paginile de referință.



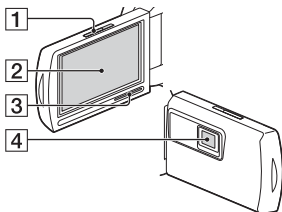
- 1 Microfon încorporat
- 2 Talpă pentru interfață multiplă

ni Multi Interface Shoe

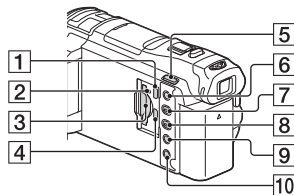
Pentru detalii cu privire la accesoriile compatibile cu talpa pentru interfață multiplă, vizitați site-ul Web Sony local sau consultați distribuitorul local Sony sau unitatea de service Sony autorizată locală. Operațiile realizate cu accesoriile fabricate de alți producători nu sunt garantate. Dacă utilizați un adaptor pentru talpă (comercializat separat), puteți utiliza și accesoriile care sunt compatibile cu o Talpă pentru interfață activă.

- 3 Reflector video
- 4 Marcă N (20)
NFC: Comunicare în câmp apropiat
- 5 Obiectiv (Obiectiv G)
- 6 Senzor telecomandă
- 7 Lampă de înregistrare a camerei


- 8 Butonul MANUAL
- 9 Butonul rotativ MANUAL
Funcțiile manuale pot fi atribuite butonului și butonului rotativ.

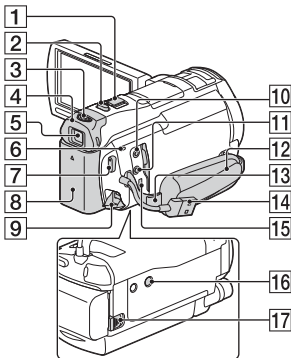


- 1 Maneta PROJECTOR FOCUS (16)
- 2 Monitor LCD/Panou tactil
- 3 Difuzor
- 4 Obiectiv proiector



- 1 Mufă PROJECTOR IN (16)
- 2 Lampă de acces pentru card de memorie (11)
- 3 Slot pentru card de memorie (11)
- 4 Mufă HDMI OUT
- 5 Butonul [RECORD] / [CAMERA] (Mod de înregistrare) (13)
- 6 Butonul [MUTE] (Anulează vocea mea)
Suprimă vocea persoanei care înregistrează filmul.
- 7 Butonul PROJECTOR (16)

- 8 Butonul  (Vizualizare imagini) (14)
- 9 Butonul LIGHT (Reflector video)
- 10 Butonul POWER

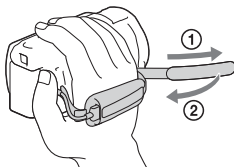


- 1 Manetă pentru zoom electronic (12, 13)
- 2 Butonul PHOTO (13)
- 3 Manetă de reglare a obiectivului vizorului
- 4 Ocular
- 5 Vizor
- 6 Lampa POWER/CHG (încărcare) (8)
- 7 Butonul START/STOP (12)
- 8 Acumulator (8)
- 9 Mufă DC IN
- 10 Mufă  (microfon) (PLUG IN POWER)
- 11 Mufă  (căști)
- 6 Curea de prindere
- 5 Buclă pentru curea de umăr
- 7 Cablu USB încorporat (8)
- 15 Terminal Multi/Micro USB

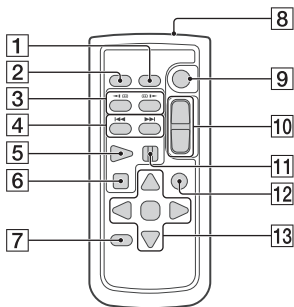
Acceptă dispozitive compatibile cu Micro USB. Dacă utilizați un cablu adaptor (comercializat separat), puteți utiliza și accesoriile cu ajutorul unui conector la distanță A/V.

- 9 Receptacul pentru tripod
- 10 Manetă de eliberare BATT (baterie)

I Pentru a strânge cureaua de prindere



Telecomandă wireless

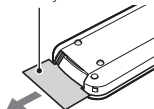


- 1 Butonul DATA CODE
- 2 Butonul PHOTO
- 3 Butoanele SCAN/SLOW
- 4 Butoanele   (anteriorul/următorul)

- 5 Butonul PLAY
- 6 Butonul STOP
- 7 Butonul DISPLAY
- 8 Transmițător
- 9 Butonul START/STOP
- 10 Butoane pentru zoom electronic
- 11 Butonul PAUSE
- 12 Butonul VISUAL INDEX
- 13 Butoanele ◀/▶/▲/▼/ENTER

- Scoateți învelișul de izolare înainte de a utiliza telecomanda wireless.

Înveliș de izolare



Pentru informații suplimentare cu privire la acest produs și răspunsurile la întrebările frecvente, puteți accesa site-ul nostru Web de asistență pentru clienți.

<http://www.sony.net/>

© 2014 Sony Corporation

